



---

*“Zaštita intelektualnog vlasništva je kritična za poticanje inovacije. Bez zaštite ideja, poduzetnici i pojedinci neće postići pune pogodnosti njihovih izuma i manje će se fokusirati na istraživanje i razvoj. Slično, umjetnici neće dobiti punu naknadu za svoje kreacije, a kao rezultat će trpjeti kulturna vitalnost.”<sup>1</sup>*

---

## Vodič za licenciranje intelektualnog vlasništva i usklađenosti

*Za IBM Power Systems i System Storage*

### Hvala vam...

Na korištenju IBM Power Systems i IBM System Storage. Ovisite o ovim sustavima koji vam pomažu ispuniti IT potrebe i cijenite vrijednost koju donose vašem poslovanju. Da bi ovi dokazani sustavi osigurali optimalne performanse za čije pružanje su dizajnirani, važno je da razumijete kako ispravno upravljati IBM strojnim kodom i softverom operativnog sustava, koji su zaštićeni pravima IBM intelektualnog vlasništva i licenciraju se, a ne prodaju.

### Fokus ovog vodiča



Licencirani programski proizvodi

Licencirani operativni sustav

Licencirani strojni kod

Hardver

Komponente sustava

---

*Slika 1.* Iako su ovdje različiti tipovi računalnog koda, ovaj vodič se posebno odnosi na IBM softver operativnog sustava (npr. IBM AIX) i IBM strojni kod za Power Systems i System Storage.

Vjerojatno koristite različite sustave i licencirane proizvode unutar vaše organizacije. Iako može biti izazovno upravljati s brojnim licencama i ažuriranjima, vaša je odgovornost da potvrdite da ste ostali usklađeni s odredbama primjenjive IBM licence ili ugovora o održavanju/podršci. Ovaj vodič je dizajniran da vam to olakša.

Usklađenost vam daje prednost jer vam pomaže osigurati pristup do podrške koju trebate i raspoloživih ažuriranja namijenjenih optimalnim performansama vaših IBM sustava.



## IBM strojni kod i politike i postupak pristupa softveru

### IBM strojni kod

IBM strojni kod licenci u IBM ugovoru o licenci za strojni kod. IBM daje samo kopije, popravke ili zamjene za strojni kod za strojeve pod jamstvom ili IBM održavanjem ili temeljem zasebnog ugovora sklopljenog u pisanom obliku, što može biti podložno plaćanju dodatnih naknada.<sup>3</sup> Za više informacija, uključujući kako dobiti pristup ažuriranju strojnog koda za strojeve koji bez jamstva koji nisu pokriveni IBM ugovorom o usluzi održavanja hardvera, molimo posjetite: [IBM Fix Central](https://ibm.biz/FixCentralMC) na [ibm.biz/FixCentralMC](https://ibm.biz/FixCentralMC).

### IBM kod operativnog sustava

IBM Power Systems i System Storage licencni kod operativnog sustava u IBM International Program Licensing Agreement (IPLA) i Licensed Information (LI) dokumentu ili ekvivalentnom ugovoru o licenci.

### IBM ugovori o licenci

Molimo, imajte na umu da svi IBM kodovi (uključujući ažuriranja strojnog koda, primjeri ili drugi preuzeti softver), uključujući ono što je sadržano na Fix Central web stranici, predmet je odredbi ugovora o licenci koji reguliraju korištenje pridruženog koda.

### Zašto je važna usklađenost?

Ovdje je navedeno zašto je intelektualno vlasništvo vrijedno zaštite:

- IP stvara i podržava radna mjesta
- IP pogoni ekonomski rast i konkurentnost
- IP pomaže generirati prodorna rješenja
- IP prava potiču inovaciju i nagrađuju poduzetnike<sup>2</sup>

Povrh toga, usklađenost nudi pogodnosti vašoj organizaciji:

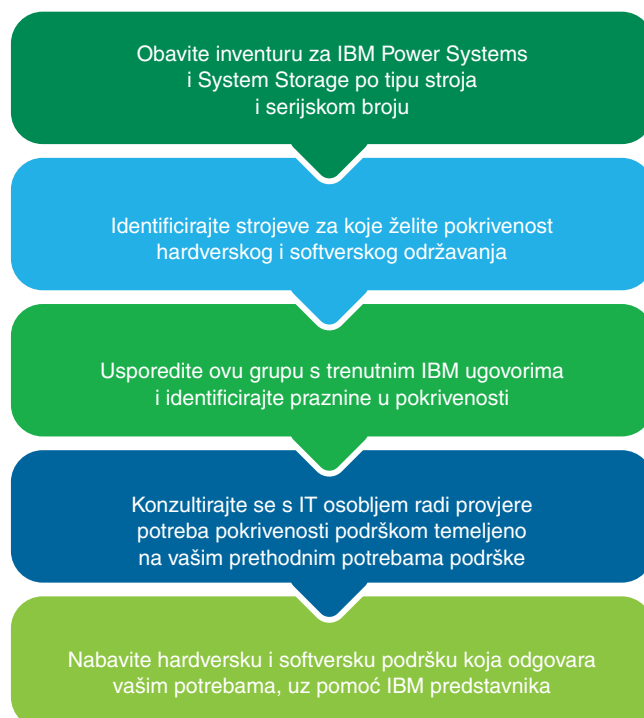
- Pomaže vam upravljati IT okolinom u skladu s IBM licencama i ugovorima.
- Pomaže vam izbjeći neplanirane ispade iz pogona s poznavanjem koji sustavi imaju pravo na popravke, ažuriranja i tehničku podršku.

## Upravljanje vašim IBM licencama i ugovorima

Bez informiranosti o razini ovlaštenja, izlažete se riziku da postanete neusklađeni s odredbama IBM ugovora i primjenjivih IP zakona. To se može jednostavno dogoditi kada administrator sustava primijeni ažuriranja koda kod sličnih strojeva ili operativnih sustava bez prethodne provjere je li svaki proizvod pokriven odgovarajućim IBM ugovorom.

To se može dodatno zakomplicirati unutar distribuiranih IT okolina gdje se ažuriranja koda provode udaljeno, što možda rezultira pogrešnom primjenom ažuriranja na strojeve bez takvog prava, što vas dovodi u rizik da budete neusklađeni. Da bi zaštitili poduzeće, vitalno je imati plan upravljanja ažuriranjima koda. Grafički prikaz u Slici 2 će vam pomoći upravljati vašim potrebama pokrivenošću da idu naprijed.

### Procjena vaših potreba pokrivenosti podrškom



Slika 2. Ovo su koraci uključeni u procjenu vaših potreba pokrivenosti podrškom za IBM Power Systems i System Storage.

## Često postavljena pitanja o IP usklađenosti

### Softver operativnog sustava

*Kako mogu znati imam li dozvolu preuzeti ažuriranja i dobiti potrebnu podršku?*

Ažuriranja IBM koda za licencirane operativne sustave su raspoloživa samo kad postoji ovlaštenje temeljem primjenjivog softverskog jamstva ili IBM ugovora o održavanju softvera. Neki izuzeci mogu biti primjenjivi. Za više detalja o softverskim politikama koje se odnose na popravke operativnog sustava, posjetite [IBM Fix Central](https://www.ibm.com/support/fixcentral/) na [ibm.com/support/fixcentral/](https://www.ibm.com/support/fixcentral/).

*Temeljem standardne IPLA-e, mogu li, kao stjecatelj licence, kopirati ili mijenjati program?*

Ne. Ne možete: 1) kopirati, mijenjati ili distribuirati program; 2) obrnuto asemblirati, obrnuto kompilirati, na drugi način prevoditi ili provoditi obrnuti inženjering programa, osim ako to nije izričito zakonski dozvoljeno bez mogućnosti ugovornog odricanja; 3) koristiti bilo koju komponentu programa, datoteke, module, audio-vizualni sadržaj ili povezane licencne materijale odvojeno od ovog programa; ili 4) podlicencirati, dati program u najam ili zakup.

### Strojni kod

*Mogu li kopirati strojni kod na više strojeva?*

Ne. Ažuriranja strojnog koda koja su licencirana za jedan IBM stroj sa serijskim brojem, ne mogu se koristiti za ažuriranje IBM stroja s drugačijim serijskim brojem. Činjenica da jedan stroj ima pravo ažuriranja strojnog koda kao rezultat njegove pokrivenosti jamstvom ili IBM ugovor o usluzi održavanja hardvera ne sadrži, a IBM nije dao nikakvo pravo ili licencu za preuzimanje, kopiranje, reproduciranje ili instaliranje istog ili drugih ažuriranja IBM strojnog koda na bilo koji drugi stroj. Tamo gdje je ažuriranje strojnog koda autorizirao IBM za stroj, ono mora biti instalirano na primjenjivi stroj unutar razumnog vremenskog perioda; ne smije biti instaliran na drugom stroju i ne smije biti na drugi način kopiran, reproduciran ili distribuiran.

*Mogu li popravci, zakrpe ili zamjene za strojni kod biti dane od drugog dobavljača?*

Ne. IBM nije ovlastio niti jednu treću stranu da distribuira ažuriranja IBM strojnog koda za Power Systems ili System Storage uređaje ili da predstavljaju da na to imaju pravo, a bilo da koristite treću stranu ili ne, ostajete čitavo vrijeme odgovorni za vlastitu usklađenost i za osiguranje odgovarajućeg ovlaštenja. IBM zadržava pravo obustave servisnog angažmana po satu, gdje razina instaliranog strojnog koda ne odgovara ovlaštenju za stroj.

## Najbolji postupci usklađenosti

Licence i ugovori za podršku mogu isteći, biti obnovljeni ili otkazani, sustavi zamijenjeni, IT osoblje promijenjeno - i bez odgovarajućih vještina možete izgubiti iz vida vaš inventar.

Zakazivanje periodičkih pregleda vašeg instaliranog inventara i ugovora za podršku može pomoći. Najbolji postupci pokazani u Slici 3, mogu vam pomoći da izbjegnute nepotrebne troškove i naknade i minimizirate rizik odgovornosti koji dolazi s neusklađenošću.

## Najbolji postupci usklađenosti



Periodički proučite inventar strojeva



Pregledajte standardne ugovore podrške da budete sigurni da ste nabavili potrebnu podršku



Educirajte IT osoblje i dobavljače s IBM licencnim ugovorima, politikama i postupcima, koji se odnose na odgovarajuće korištenje strojnog koda i softverskih komponenti

*Slika 3. Osigurajte da vaša organizacija ostane usklađena tako da pratite ove najbolje postupke najmanje jednom godišnje.*

## Mi smo ovdje da pomognemo

Usklađenost licence je važna. Vaš IBM prodajni predstavnik je dostupan za razgovor o vašim potrebama podrške i da vam pomogne provjeriti jesu li IBM Power Systems i System Storage uređaji usklađeni s IBM ugovorima.

Molimo vas, poduzmite sada korake za inventuru strojeva i identifikaciju praznina u pokrivenosti.

## Za više informacija

Da biste više naučili, pristupite ovim izvorima:

IBM Fix Central

[ibm.biz/FixCentralMC](http://ibm.biz/FixCentralMC)

IBM Software politike

[ibm.biz/SoftwarePolicies](http://ibm.biz/SoftwarePolicies)

IBM standardni ugovori

[ibm.biz/StdAgreements](http://ibm.biz/StdAgreements)

Politika instalacije (Instaliranje IBM strojeva)

[ibm.biz/InstallPolicy](http://ibm.biz/InstallPolicy)

Zašto su važna prava intelektualnog vlasništva?

[ibm.biz/IPRightsAreImportant](http://ibm.biz/IPRightsAreImportant)

Obratite se IBM-u

[ibm.com/contact/us/en/](http://ibm.com/contact/us/en/)

Direktorij kontakata diljem svijeta

[ibm.com/planetwide/](http://ibm.com/planetwide/)



### IBM Croatia

Miramarska 23  
10000 Zagreb  
Croatia

IBM home stranica se nalazi na:

**ibm.com**

IBM, IBM logo, ibm.com, Power, Power Systems, System Storage, AIX i Global Technology Services su zaštitni znakovi (žigovi) International Business Machines Corp., registrirani u mnogim pravnim sustavima diljem svijeta. Ostali nazivi proizvoda i usluga mogu biti zaštitni znakovi (žigovi) IBM-a ili drugih poduzeća. Trenutna lista IBM zaštitnih znakova (žigova) je dostupna na Web stranici "Copyright and trademark information" na [ibm.com/legal/copytrade.shtml](http://ibm.com/legal/copytrade.shtml)

Ovaj dokument je važeći od početnog datuma publikacije, a IBM ga može promijeniti bilo kada. Nisu sve ponude dostupne u svakoj zemlji u kojoj IBM posluje.

INFORMACIJE U OVOM DOKUMENTU SE DAJU "KAKVE JESU", BEZ BILO KAKVOG JAMSTVA, IZRIČITOG ILI PREŠUTNOG, TE BEZ JAMSTAVA O MOGUĆNOSTI PRODAJE, PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU SVRHU I BILO KAKVOG JAMSTVA ILI UVJETA ZA NEKRŠENJE. Jamstvo se za IBM proizvode daje u skladu s odredbama i uvjetima ugovora po kojima su nabavljeni.

Ova brošura je dana samo u informativne svrhe. Korištenje IBM programa je uređeno odredbama njihovih licencnih ugovora; IBM-ova isporuka podrške je uređena odredbama IBM ugovora o podršci, kao i odredbama i uvjetima pridruženih proizvoda. Informacije u ovoj brošuri ne mijenjaju ili modificiraju bilo koju takvu odredbu ili bilo koji drugi ugovor koji možete imati s IBM-om.

Izjave koje se odnose na buduće smjernice ili namjere IBM-a, podložne su promjeni ili povlačenju bez prethodne obavijesti i predstavljaju samo ciljeve i namjere.

1 <http://www.stopfakes.gov/learn-about-ip/ip/importance>

2 <http://www.theglobalipcenter.com/why-are-intellectual-property-rights-important/>

3 Određena ažuriranja strojnog koda mogu, prema IBM-ovom jednostranom nahodjenju, također biti besplatno raspoloživa za preuzimanje preko Fix Central za korištenje na strojevima van jamstva, koji nisu pokriveni IBM ugovorom o usluzi hardverskog održavanja ili ugovorom po posebnoj ponudi. Lista ovih ažuriranja je dostupna na Fix Central na: [ibm.com/support/fixcentral/](http://ibm.com/support/fixcentral/). IBM ne jamči da će određena kategorija ažuriranja strojnog koda biti, u svim slučajevima, besplatno dostupna, te se ne možete osloniti na to da će određena, precizno definirana kategorija ažuriranja biti besplatno dostupna u svim slučajevima.

© Copyright IBM Corporation 2016



Molimo reciklirajte